

移民、豆腐和壽司

移民、豆腐和壽司，展現出無限商機，亞裔以其獨特的文化背景開創出令人激賞的成就。日裔的滕權、來自台灣的蘇春美和莊麗香得到亞洲商會傑出企業家獎，除了努力工作，他們共同的特質是從自己的亞裔文化中找到事業立足點。

他們三人以敏銳的眼光，鎖定市場，開創格局。尤其有著共同的亞裔背景，從亞裔文化中開發商機。豆腐和壽司從前都是亞裔子民的專用食品，曾幾何時，東方文化深入美國社會，這二種平民百姓食物身價節節高升，成為美國人餐桌上的佳餚。

擅長公寓經營的莊麗香，當年選定到休士頓投資，是因為有優良的港口和不斷來到的移民，因為自己是移民，了解到移民的需求，也找到了事業成功的基石。

廿多年前休士頓沒有專門的豆腐工廠，吃到的豆腐常是酸的，蘇春美萌發生意的眼光，她要製作專業化的豆腐，放在市場上。工廠由二個人開始，老闆不但要做豆腐還要送貨，把一箱箱沈重的豆腐裝上車、卸下車送到超市，一個年輕嬌小的單親媽媽肩負著工廠和二個稚齡兒子走過艱辛…。

現在由於醫學上的証實和報告，豆腐、豆漿為健康營養的食品，引起美國人重視，於是豆腐從東方市場走進西方市場。

日本餐廳近年受到主流社會喜好，壽司在雞尾酒會、派對成為一味極受歡迎點心，各大超市冷藏食品裡都少不了它。

滕權從家族經營的餐廳事業裡深入發掘到日本餐飲文化的潛力，這位第三代日裔將壽司專業化，不但銷售成品到各大醫院、市場，還到超市現做現賣，讓美國人充分了解壽司的製作 驟。

五月份是亞太月，亞裔在這個月有多項慶祝活動，回顧自己的文化，發揮固有文化精髓，為美國移民大融爐增添新的光華。



Whether it is tofu, sushi, or property management, Asian immigrants have been applying their unique knowledge of the Asian cultures to achieve business success.

The winners of this year's Asian Chamber of Commerce Entrepreneurs of the Year Award: Taiwanese immigrants Carol Chiu and Leeshan Birney, and Japanese-American Glen Gondo, all use their Asian heritage as the foundation of their business achievements.

What they all have in common are strong work ethic, keen business sense, and the ability to apply their unique understanding of Asian cultures in the business world.

Tofu and Sushi were both uniquely and exclusively Asian foods. But as Asian Americans continue to play a more prominent role in the American society, their foods are also gaining wider acceptance by the mainstream American consumers.

The health benefits of soy beans reported by research also elevate the status of soy-based products like tofu and soy milk in the minds of health-conscious Americans.

Property manager Leeshan Birney chose to invest in Houston in the early 90's because of the access to the port and the sizable immigrant population. Being an immigrant herself, she found the foundation of her success by catering to needs of the large and continuously growing immigrant population in Houston.

May is the Asian Pacific American Heritage Month. It is a great opportunity for the Asian community to reflect upon their cultures and utilize their cultural understandings to contribute to the American melting pot.



總編輯 鄔逸卉
Lotus Wu

發行人：陳建中 James Chen
總主筆：鄔逸卉 Lotus Wu
諮詢顧問 (Advisory Board)：
王敦正 · 李雄 · 賴清陽
美術設計：鄭翰清
英文編輯：Peter L
發行所：全方位資訊公司
電話：(713)484-8181

傳真：(713)484-8181
網站：www.ebao.us
電郵：editor@ebao.us
地址：7001 Corporate Dr. #208
Houston, TX 77036
【免費贈閱月刊 FREE】
外地郵寄每年12美元
ISSN 1554-253X

e報導雜誌是一本園地公開的刊物，歡迎讀者與我們做雙向交流。本雜誌提供專欄作者電子郵件信箱，讀者可以來函與作者互動；也可在ebao.us網站發表意見，在網站上“關於e報”的欄目設有“意見箱”，備有讀者投書表，或者參與“社群討論區”分享心得，讀者們有任何關於電子報或e報導雜誌的建議，都歡迎發表看法，我們會公開在網站上。
對地產或投資理財有關問題，也歡迎來函詢問，我們會請專家作答，解決您的問題。
©2005 by Ambit International Inc.
All rights reserved. Reproduction without permission is strictly prohibited.



自傳統文化開創商機

亞裔從固有文化中 找到事業立足點

採訪、撰文/鄔逸卉
lwu@ebao.us

亞裔文化逐漸融進美國主流社會，
從移民的第一代乃至第三代，
都可以從自身的
文化背景中找到獨特的商業領域。

石山地產—莊麗香

有移民的地方會有活躍的經濟需求，譬如
說租個房子安頓下來的公寓

伯尼麗香是伯尼家裡個子最小的一員，可是卻是家裡最舉足輕重的一人，20多年前創辦了石山地產，這兩年帶領著這個家族事業跨向多元化領域。麗香說，今日的石山地產已不同於剛起的階段，多年經營，公司有如長成的壯漢，有健碩的肌肉可以運作吃重的負荷。

去年十二月她買下了陽花中心，這是她在休市購買的第一座非公寓產業，今年已有購置其他物業的計劃，將石山地產擴及不同領域。

因為石山地產的穩健成長和良好的營運成績，今年麗香再度得到亞洲商會的優秀企業家獎。

成功需要時間和全心投入

麗香穿著輕鬆的牛仔褲和運動衫在休士頓的公寓裡談著她的地產王國。儘管今日她的石山地產總值估計已超過千萬，她以“公寓皇后”享譽僑界，談起成功之道，她說，“成功沒有捷徑，需要時間和全心投入”，她擁有營養學和企管兩個碩士學位，卻自認不是個聰明人，所得到的成就是全力以赴，努力工作的結果。

萬事起頭難

1981年5月，三個孩子媽媽的麗香購下了一個十八單位的公寓，當時她是個全職家庭主婦，開車連高速公路都不敢上，為了照管物業咬緊牙關破除這些生活障礙。剛開始管理地產，她得處處節流，回憶當初，麗香說她什麼都不懂，到五金行問老闆怎麼修理抽水馬桶，到了非叫工人不可的時候，她會在旁邊觀察，下次同樣毛病就自己動手了。她身為全職母親，孩子都由她一手照料，有一次她把孩子放在圖書館，然後去辦事，等她來接他們的時候館員非常不高興。

移民和港口造就石山地產

九〇年代，她想轉往其他地方投資，科羅拉多的Denver、德州的達拉斯、休士頓被列進考慮，最後決定休士頓。Denver是伯尼先生的老家，但是休士頓有優良的港口位置，同時是移民多的城市，這兩個條件是她個人的縮影。來自台灣台南的麗香說，高雄就是有港口而佔盡地利之便；她自己就是移民，有移民的地方會有活躍的經濟需求，譬如說租個房子安頓下來的公寓。

1989年來到了休士頓，她開始投資公寓，焦點放在不同種族的移民，到目前總共有八個公寓，石山地產名下一系列“陽花”之名的公寓應運而生，因不同位置而有不同特色的住戶。在百利大道中國城附近的陽花園、陽花林是以華人來到美國不久的移民為主，位在蓋勒瑞亞附近的Galleria Oaks則是以年輕未婚的專業人士為



▲莊麗香帶領石山地產走向多角化經營

對象，陽花木是以家庭為主，位於Westheimer與Gessner附近的陽花湖以有家的白人為主要出租客人，各個公寓有不同的管理和經營策略。

每年的中國新年，麗香在公寓裡舉行春節聯歡會，讓旅居海外的遊子感受到濃厚的人情味，各家美味加上公寓訂購的菜餚，連一些同住的墨裔也同時分享中國新年的喜氣，麗香在聯歡會中有時派發紅包或是贈送禮物給住戶，帶給他們難忘的海外過春節經驗。這些都是她針對不同住戶所做的活動，希望帶動出租率。

這期間，為了維持高住屋率石山地產想出多種吸引人的方法，將地毯更新為地磚，美化景觀，舉辦年節晚會，無一不想營造出家的氣氛來留住客戶。

黃蘭惠律師事務所

The Law Office of Lan Huey Huang, PLLC

移民 第三國簽證·H-1B·E·L1·勞工許可證·廚師·護士·公民入籍·親屬·投資移民

商業 生意·地產買賣·公司成立·訴訟·租約

其他 車禍·傷害·離婚·破產·稅務糾紛

Tel: (713) 270-8998

6901 Corporate Dr., Suite 218, Houston, TX 77036 (美南銀行二樓)



黃蘭惠律師、法學博士
美國移民律師協會會員
德州、聯邦註冊律師

Licensed by Supreme Court of Texas, not certified by Texas Board of Specialization



▲左圖為整修前的陽花林公寓 右圖為施工之後煥然一新的外觀

投資由伯尼先生把關

石山地產伯尼太太麗香永遠有無窮的精力找尋更好的投資機會，伯尼先生則是品管嚴格的第一道防線。詹姆斯伯尼原是華爾街上一名經驗豐富的投資專家，麗香業餘發展的地產事業蒸蒸日上之後，說動了詹姆斯加入，將石山地產邁向專業化，當麗香看中目標想要出手時，先得通過詹姆斯的審核，而這裡的答案常是個“No”，因此麗香得找出更好的理由指出值得購買的條件，才能使計劃實現，從石山地產的總部位在Short Hills Terrace的辦公室，到2003年所購買的紐澤西八萬三千呎辦公大樓，都是這種經驗。

20年前她想買下紐澤西州一個老式公寓，別人不看好，但是她有不同的想法，因為這裡後面就是學校，小女兒放了學走過馬路就可以到她辦公室吃著熱騰騰的點心、做功課。當時並沒有足夠資金來承購，伯尼先生認為無法支應，麗香將過去五年經營地產的記錄送給銀行參考，和銀行交涉爭取到更多的貸款，經紀人將佣金借給她，七拼八湊下終於買下當時一千萬的地產，如今回顧，對她當年之勇依然感到自傲。

石山轉向不同地產投資

2001年的911事件對石山地產休士頓有沉重的影響，公寓出租率大幅下降，因為失業率增加，隨後利率降低，新屋銷售興旺，2003年是石山地產公寓經營上最辛苦的一年，許多住

戶買屋遷出，麗香說這是一種趨勢，無法抵擋，因此也使她想到朝多元化地產方向發展。

2003年石山地產利用有史以來最低利息的機會，將名下產業做重新貸款，延長貸款周期，經過20年經營做了第一次往商業方向的調整，在紐澤西買下第一個辦公室大樓，2004年買下中國城附近的陽花中心，這是在休士頓第一個辦公室和倉庫的物業，接下來麗香還有投資土地和商業中心的計劃，2005年4月7日她購下一塊25英畝的土地，今年的下一個目標是要買一個商場。

詹姆士擅長經濟分析，他最喜歡的工作是景觀設計，每當麗香買下了一個地產，詹姆士就會將其美化，陽花木公寓花了心血更新，他們在休士頓所住的Walden of Westchase公寓，曾得到全國公寓景觀獎，裡面花草蔥蘢有致，溫泉水緩緩流過，目前正是大門前各色杜鵑盛開的季節。進入公寓的園內一片舒暢的綠意迎人，每個角落都沒有疏忽，晨間有悅人的鳥兒飛來歌唱。麗香對先生所花下大筆美觀費用沒有意見，把它當作對公寓的一種增值投資。



▲伯尼全家，左起麗香、詹姆斯、小女兒香蓮、大女兒梅林、長子旭陽。

類似成長背景 維持良好婚姻

結婚30多年，兩個人在許多方面有顯著不同，但是他們維持了一個美滿婚姻，麗香認為有兩人之間有一個很重要的相同因素，他們的父親都創辦了自己的企業，麗香自幼生長在做生意的家庭，看到父親成功的經營五金店並享受其中的趣

味，詹姆士的父親是一位地產商，一直希望長子能克紹箕裘。麗香說“雖然我們有很多地方不一樣，但是有幾點相同之處，最重要的一點是兩個人都是工作狂”。

麗香說，別人也奇怪我們如何維持這麼久，我們的身高相差很多，文化背景又不同，個性也不一樣，但是有幾樣相同點，我們都熱愛工作，所以他長時間的工作我不會抱怨，而且我們都喜歡古典音樂，在家裡經常欣賞。我想我們可以維持長久的婚姻有一個原因，當初他的父母反對我們結婚，我更要證明是個好太太，兩個人有“相依為命，同心協力”的感覺，所以希望把婚姻維繫好。他一直是個好父親、好先生，對婚姻忠誠。婚後先生把薪水支票原封不動的交給我，後來我們逐漸累積了財富，他也從不過問財務。

重視家庭

兒子旭陽自幼就是她的好幫手，當年石山地產南移置產，伯尼夫婦得坐鎮管理，剛進大學的旭陽被媽媽要求

Sunblossom at Woodlake



石山地產

陽花湖公寓

GORGEOUS LANDSCAPING
TOWNHOUSES AVAILABLE
WOODFLOORS, FIREPLACES
TILED FLOORING
WASHER & DRYER

MICROWAVE INCLUDED
FITNESS CENTER
CONTROLLED ACCESS
FREE COVERED PARKING

BRING IN THIS AD FOR A GREAT MOVE-IN SPECIAL

Call Now: (713)785-9300



2200 S. Gessner Rd. Houston, TX 77063

Your One-Stop Source for All of Your Insurance Needs



- 個人保險 · 商業保險 · 財務服務
- Auto/Home Commercial Financial
- Life/Health Business Life Services

Security Offered Through Farmers Financial Securities, LLC



吉福保險公司

Farmers Financial Services



Wen H. Tu

Tel: (713)590-4668 Fax: (713)590-4778

6100 CORPORATE DR. #268 HOUSTON, TX 77036

陽花中心

For Lease (Broker welcome)

Office / Warehouse

辦公室連倉庫出租 (陽花園公寓後方)

Office Area 570 + Whse. Area 1,266

Total 1,836 Sq.ft(呎)

6007 Westline Dr. Houston, TX 77036

(Beltway 8 & Bellaire Blvd. Near China Town, Corner of Townpark)

Tel: 1-800-704-7878

(713)899-1968 (安迪徐 Andy Shu)

(713)462-7888 (Kit)



住在家裡每天通學，好照顧兩個青少年期的妹妹，麗香回想起來覺得長子因此而失去許多大學生應有的社交生活，旭陽是紐約大學的高才生，三年之內拿下經濟和管理兩個學位。大女兒梅林在耶魯大學攻讀政治學博士，小女兒香蓮目前在就讀哈佛企管。

邦元豆腐—蘇春美

將豆腐製品引進主流市場

邦元豆腐負責人蘇春美因為全家喜歡吃豆腐，廿多年前來到休士頓卻找不到好吃的豆腐，因而有了自己動手做的念頭。本來養家活口的手藝，經過多年垂鍊和豆腐價值在主流社會被肯定，蘇春美走出了自己的一片天。

中國飲食文化裡的豆腐源遠流長有千年歷史，吃法千變萬化，不僅中國人嗜吃，流傳到鄰近國家一樣受到喜愛。

近些年來西方社會開始發現到黃豆的奧妙，有人稱它是“魔術豆”，因為它不但營養價值高，而且用途廣泛，製作出多種不同食品，尤其是它的健康特色，醫學界將它視為健康瘦身的一道良方。

健康第一 不添加防腐劑

1978年蘇春美來到休士頓，愛吃豆腐的她卻在超市買不到像台灣那樣白嫩爽口的豆腐，於是有了自己做的想法。她前往日本學做豆腐，買回機器，開辦了邦元豆腐。工廠裡這個老闆什麼都要做，連機器運轉不靈光都能動手修理。邦元豆腐先從供應華人的超市開始，她將包裝改善，一方豆腐用盒子盛裝送出。做豆腐是相當辛苦的行業，每天半夜三時起身到工廠，從無例外，豆腐的嬌嫩就是如此。

以鮮度和健康為取向，邦元豆腐不添加防腐劑，在市場上打出名聲，也建立起品牌信譽。蘇春美說邦元一開始，她就堅持這個原則，所以豆腐保存有一定期限，但是健康。



Ambit group

e報導

開拓網際 無限商機

全方位資訊
提供您企業e化

| | |
|-----------------|-------|
| Portal Services | 入口網站 |
| e-Commerce | 電子商務 |
| e-Newspaper | 電子報 |
| Web Application | 軟體開發 |
| Web Hosting | 網站管理 |
| Web page design | 網頁設計 |
| Multi-media | 多媒體設計 |

CLIENTS

ebao.us
gadp.us
rdius.com
estore.ebao.us
tcchouston.org
hotelsupply.org
taiwantesource.com
supertrade.us
ambitusa.com
lailawus.com
maryskatewear.com
newmarcopolo.com
dunhuangplaza.com
scipa.us

我們的客戶

(713)484-8181
jchen@ambitusa.com

7001 Corporate Dr. #208 Houston, TX 77036



▲蘇春美將邦元豆腐引進主流市場 攝影/陳建中

邦元打進 主流超市

三年多前，德州最具規模的超市連鎖店HEB選定邦元，在旗下所屬的Central Market展銷研發出的豆腐春

捲，隨後邦元提供HEB豆腐、豆漿製品在超市上架。最近以專營有機健康食品聞名的Whole Food Market超市也開始向邦元訂購豆腐，再次在主流市場上攻下一城。

蘇春美說，當時她沒想到HEB會來找邦元，她的公司並不是最大的一家，為了推廣豆腐春捲，週末她和大兒

子邱冠豪到Central Market做促銷。蘇春美在超市的大廚房裡炸春卷，再把熱騰騰的春捲送到冷藏櫃前的展銷攤上，此時的蘇春美穿著樸實的長褲、毛衣是工作中的女人。邱冠豪希望直接得到顧客的反應，詢問客人試吃感覺，十之八九的客人點頭稱讚，順手到冷藏櫃拿一盒帶走。

研發美式豆腐食譜

蘇春美說，美國大眾現在接受豆腐的程度還處於學習階段，還不善運用豆腐做菜，所以她一直在開發適合美國人的豆腐吃法，邦元的豆腐春捲僅在Central Market銷售，因為春捲是美國人喜愛的中式食物，把豆腐放進去美國人容易接受。

新產品並且推廣到休士頓以外地區，依照排定的日期，邱冠豪開車帶著做展銷的伙伴到奧斯汀，週日晚間回來，次日又如常上班，他繼承了母親的工作精神。

<http://www.firstam.com>

Creating Lifelong Loyal Customers



Vicki Fisher,
Sales Representative

地產過戶

住宅

商業

專業敬業 · 經驗豐富
服務至上 · 資料迅速

亞裔市場經理 **陳美珠**



9800 Centre Parkway, Suite 120
Houston, Texas 77036
Tel: 281-504-1988
Fax: 713-777-4828

First American
Title Insurance Company
美國第一產權公司



▲邱冠豪是母親事業伙伴
攝影/陳建中

母子情深 事業有傳承

蘇春美曾在婦女工商舉辦的一次演講中談自己的創業歷程，令人動容。現在大家知道她有二個貼心懂事的兒子，一個單親媽媽，她以身教代替一切語言教導他們。每天從工廠回到家是八點以後的事，孩子小時放了學到工廠，

母子三人同進同出，自幼她的兒子從未有過生日派對，也從沒有度假，不知年節假日，至今她深感對孩子有一份虧欠，但是母子濃郁的親情卻讓她們互相成長。

邱冠豪現在是蘇春美的事業伙伴，對豆腐事業和母親一樣熱情，他認為邦元應繼續以本地市場為主。亞裔商會年會之夜蘇春美獲得傑出企業人獎，拿著獎盃回到座位，邱冠豪為母親感到十分高興。

多年耕耘幸運獲獎

蘇春美對這次獲獎感到榮幸，她說到海外生活不容易，有的人一輩子過著刻苦耐勞的日子，她很幸運的這次能獲獎，可以說一分耕耘一分收穫。

以腳踏實地、誠信的原則和良好的服務，蘇春美建立起邦元豆腐的經營文化。目前此地製作豆腐的工廠有四、五家，競爭激烈，蘇春美認為這是良性較勁，有競爭才會有進步，她透露，自台灣訂購的新機器即將到達，新機按裝完成將在七、八月左右，那時邦元將會有新產品上市，這是她的工廠廿多年第三度更新設備。

更新設備新產品即將上市

豆腐這一行利潤薄，幸好目前邦元已經打進主流市

場，為了迎接挑戰，她才作出重大投資更新機具，因為在商場上不進則退。

目前邦元的產品有豆腐、豆漿、豆乾等，供應休士頓、達拉斯附近中國超市，並且送貨到奧克拉荷馬、佛羅里達州、紐奧良等地。

運動、生活規律保持亮麗儀容

出現在眾人眼前的蘇春美外表光鮮亮麗，難以想像她曾經有過的艱辛過往，至今依然身材窈窕，她的養身之道，生活要規律，飲食清淡，不煙不酒，每天起來之後有一小時健身運動。此外她是國際社交舞跳好手，這是她消除工作壓力的休閒愛好。

權藤將壽司專業化

身為第三代日裔美人的權藤，以他的東方面孔和日本文化為榮，並且因此開創以壽司為主的食品公司，使他大展鴻圖

權藤的Tokyo Gardens Catering公司，製造壽司等日本食品，客戶對象包括大陸航空公司和HEB超市。

權藤在休士頓活躍於主流和亞裔社區，擔任多個社團理事，他喜歡幫助別人，也希望協助亞裔走進主流社會。

出生於洛杉磯的權藤，1962年跟著父母到達拉斯，老



▲權藤熱愛日本文化

攝影/陳建中



▲權藤夫婦出席亞裔商會年會

攝影/陳建中

權藤夫婦在那裡開了德州第一個日本餐廳Tokyo Garden，隨後在德州及附近州境內開了多家分店，平均每三至四年開一家新店，權藤在七年前賣掉在休士頓的Tokyo Garden，結束了餐廳時代，創立食品公司。

權藤在自家的餐廳裡打工，從收拾餐桌的小弟，到服務生、前場、廚房每一樣都做過，“所以我對吃這一行深入了解”權藤說。

日式料理近來深得老美人士喜愛，清淡不油膩，低熱量、低膽固醇，以海鮮為主健康取向的風格，使日本餐廣受歡迎，壽司，更成為美國各大超市一項少不了的冷藏食品，從簡單的聚會到大型宴會它都可以搬上檯面，尤其它搭配的材料千變萬化，隨時組成不同面目，可當點心也可當正餐。

權藤的壽司賣到醫院、大學、餐廳，和HEB超市合作，二年半前開始在HEB超市內設置販賣專櫃，現做現賣，目前已進駐五十二家店，今年將增加十家。生意視地區而定，通常以居住受良好教育、高收入居民所得地點較受歡迎。

因食品事業的成功，經亞裔商會評選，今年再度成為傑出優良企業家。

廿年前，權藤開始投身於社區服務，他所擔任的理事、委員多達十餘個，尤其對亞裔社團多所參與，目前他是休士頓大商會理事，也曾經當過中華文化服務中心的理事，“我喜歡幫助人”他說。

發起日本節慶祝活動

十四年前駐休士頓的日本外貿單位、使館、和日裔團體籌建了赫門公園內的日本花園，權藤參與其事，二年之後，他想讓這座美麗的園子廣為人知，於事舉辦了以日式飲食、文化為主的慶祝活動，在優美的日本庭園裡有茶道、書法表演，舞台上更有聲勢奪人的大鼓和民間舞蹈，一砲而紅，從此成為慣例，每年在春暖花開的春季，日本節在日本花園盛大舉辦。

權藤說，半年前日本節的籌備工作就開始，其間定期開會討論，事前的分工詳盡，出動義工一百多人。日本節活動井然有序，熱鬧而不混亂，節目設計精緻扣人。

權藤說，日裔在休士頓有五百人，日本公司派駐的員工家眷維持在三千人左右，他們平均在這裡二到四年。

得天獨厚幸運兒

權藤的祖父1898年來美國，他視自己為美國人，同時以日裔為榮，並且以身為亞裔自豪。他說因為有一張亞裔面孔，到任何地方都能給人深刻印象，加之說得和老美一般的英語，在社交場合極易與人打交道，也因為家裡經營日本餐廳使他對日式食品的認識與掌控有深入的體會，日裔美人的優惠條件讓他事業有成。

他感到自己是個幸運兒，家中他是四個孩子的老么，早年亞裔的辛苦他都沒有經歷過，特別是在二戰時期，美國出生長大的父母也一樣在集中營中渡過二年。

甘多有一個20歲的兒子正在大學就讀，他和太太是青梅竹馬，從小學五年級就認識相守至今。



WCArchitect 鍾文正建築師事務所



Phone 713.771.0277
Fax 713.771.0115
7001 Corporate Drive, Suite 106
Houston, TX 77036
wcaarchitect@sbcglobal.net



Seeking Asian Heritage is a Foundation for Business Success

by PL

Stone Mountain Properties — leeshan Briney

For ten years after getting her MBA from New York University and another master's degree from Columbia University, Leeshan Birney stayed at home as a housewife until she and her husband James decided to invest in an apartment complex.

Before the Birneys bought the 18-unit apartment complex and founded Stone Mountain Properties in New Jersey on May of 1981, Leeshan was a full-time mom taking care of three young children. Her strong desire to succeed and work ethics had turned a housewife who was too timid to even drive on the freeway to a do-it-all manager who was in charge of all aspects of the apartment operation.

In the early 90's, Stone Mountain was looking for other markets to invest in. Houston, Denver and Dallas were all being considered. After thorough investigation and research,

Leeshan finally decided on Houston because of its large immigrant population and access to the port. Today, Stone Mountain has a diverse portfolio in Houston that caters to tenants in different markets.

In 2003, Stone Mountain took advantage of the low interest rate, refinanced their property loans, and bought an office building in New Jersey. This marked the first time in its twenty years history that Stone Mountain branches into areas other than apartments. They also bought an office building and a warehouse near Bellaire Chinatown a year later. For 2005, she is



| | | |
|--|---|--|
|  <p>\$134,990 3 Bedrooms, 2 Full Bath(s), 2 Garages, 1979年, 2,284 Sqft, China Town</p> |  <p>\$74,900 2 Bedrooms, 1.5 Bath(s), 2 Garages, 1979年, 1,375 Sqft, Brays Village</p> |  <p><i>Gina Li</i> Cell:(713)591-0988 (832)276-6668 Broker Associate / Loan Officer</p> |
| <p>\$399,500 3 Bedrooms, 3 Full & 1 Half Bath(s), 2 Attached Garages, 3 層樓 2002年, 2,384 Sqft, River Oaks/Galleria</p>  | <p>\$369,900 3 Bedrooms, 3 Full Bath(s), 2 Garages, 1995年, 3,548 Sqft, Parkway Villages</p>  | |

Bus:(713)988-0888 #105 • Fax:(713)988-1889 • Email:ginali87@aol.com • www.har.com/aarealty



A A REALTY CO.

planning to invest in shopping centers in Houston.

For all their business accomplishments, what make the Birneys most proud are the achievements of their children. Their Son Ceyan studied economics and finance at NYU, completed both in three years. He is now working in the family business and help managing properties in Houston. Older daughter Mayling is currently working toward a PhD in Political Science at Yale, and the youngest daughter Shanlenn is studying at Harvard Business School.

Banyan Foods — Carol Chiu

When Carol Chiu first moved to Houston over twenty years ago, she had trouble finding tofu as tasty and soft as ones in her native Taiwan, so she decided to make it herself.

Sensing a market for quality tofu products, she traveled to Japan to purchase machines and learn how to make tofu, then came back to Houston and founded Banyan Foods.

Tofu was first created in China over one thousand years ago, it has become a mainstay in Chinese cuisine and there are countless ways of cooking and preparing it. Tofu also spread across the region and became popular in other Asian countries such as Japan and Korea.

As an entrepreneur, Carol had to do everything from sales and marketing to package design, and occasionally fixing the malfunctioning equipments. Making tofu is hard work. Carol often had to go to the factory at 3 o'clock in the morning to



start the manufacturing process.

Using freshness and health as its motto, Banyan never adds preservatives to its products. It has built a reputation for its healthy approach

As tofu gain wider acceptance by the mainstream American

consumers, Banyan is also expanding from Chinese supermarkets into mainstream supermarkets. Three years ago, HEB, the largest supermarket chain in Texas, started carrying Banyan's tofu egg rolls in its up-scale Central Market stores. After the successful debut, Banyan now provides HEB with other tofu and soy drink products. Recently, organic and natural foods store Whole Food Market also starts stocking Banyan's tofu and soy drink. Carol mentions that there will be new machines arriving from Taiwan in July, and new products will be introduced after the summer.

While Houston and Dallas are the main markets, Banyan products are also being distributed out of state to Oklahoma, Florida, and Louisiana.

賴清陽中美韓聯合律師事務所

Law Offices of Lai & Associates. P.C.



專長辦理房地產案件

優質辦理知識產權案件

高效辦理移民案件

專業辦理商業貿易案件

精心規劃遺產信託

精誠辦理民刑案件



Tel: (713) 988-5666
 Fax: (713) 988-8846
 5800 Ranchester Dr. #200
 Houston, TX 77036

Licensed to Practice Law in all Texas Courts. Not Certified by Texas Board of Specialization.



Tokyo Gardens Catering — Glan Gondo

Glan Gondo's Tokyo Gardens Catering provides sushi and other Japanese foods to clients such as HEB Supermarkets and Continental Airlines. Glan was born in Los Angeles to Japanese-American parents. In 1962, he moved with parents to Dallas, where they opened Tokyo Garden, the first Japanese restaurant in Texas. They opened many more restaurants as part of a chain in Texas and the surrounding states.

Seven years ago, Glan decided to sell the restaurants in Houston and become a supplier of Japanese foods.

Japanese food has been gaining popularity in the United States. With its delicate and not-too-oily flavors, it appeals to the health-conscious diners who prefer cuisine that is low in low calories and cholesterol. Sushi, in particular, has been the most popular type of Japanese food because of its simplicity and diversity.

Glan is very active in both the Asian and mainstream American communities, he has served as the director and committee member in many organizations.

Glan participated in the building of Japanese Garden in Herman Park, and helped organize the annual Japanese Festival that celebrates Japanese food and culture, with displays of traditional tea ceremony, calligraphy, and performances of Taiko drum and folk dance.

Tokyo Gardens Catering supplies sushi to supermarkets, restaurants, hospitals, and universities around Houston area.



For the past two and a half years, they have been setting up made-to-order sushi counters at HEB supermarkets. They are currently located in 52 HEB stores, with ten more being added this year.



Between 1990 and 2003, the Asian population in the 77036 ZIP code, which includes parts of Sharpstown and other neighborhoods, has more than doubled to 12,534, according to Gonzales Group, a Houston-based consulting firm. Residents of Chinese and Vietnamese origin made up 80 percent of the Asian population for this ZIP code in 2003.

The Asian population is the fastest-growing ethnic group in Houston. Between 1990 and 2000, it grew by 76 percent, said Stephen Klineberg, a sociology professor at Rice University who studies demographic shifts. Put in perspective, Asians make up about 6 percent of Houston's population.

[Houston Chronicle]

誠信產權公司 Fidelity National Title

地產過戶
貸款過戶



產權保險
投資緩稅

Tel: 713-779-7779 Fax: 713-779-1779

精通:國、英、粵、台、越

以你熟悉的語言,為你作精闢的解說,
使繁複的過戶程序,成為簡明易懂。

6901 Corporate Dr.
Suite 100 (美南銀行大樓內)
Houston, TX 77036

敬業精神 經驗豐富 迅速確實

誠信產權
Fidelity National Title



專業服務 認真負責 收費合理